

KOSTALDEKO IBILBIDEA SENDERO LITORAL

Euskaditik igarotzean, E9 "Europako Kostaldeko ibilbidea" mendiko ibilbide luze (GR) gisa seinalizatuta dago. Ibilbide hauekin bat egiten du: GR 121* "Talaia ibilbidea" Gipuzkoan, eta GR 123* "Bizkaiko Bira" Bizkaian.

A su paso por Euskadi, el E9 "Sendero Litoral Europeo" se encuentra seinalizado como sendero de gran recorrido. Coincide con el GR® 121 "Sendero Talaia" en Gipuzkoa y con el GR® 123 "Vuelta a Bizkaia" en el tramo vizcaino.



GOMENDIOAK

Saia zaitzez etapak norbaitekin egiten, eta esan nora zoazen eta noiz etorriko zaren. Planifikatu ondo etapak, eta diseinatu zure aukeren arabera. Eraman oinetako eta arropa egokiak, eguraldiaren iragarpena kontuan hartuta. Eraman beti behar den beste hornigai (ura, janaria, botikina, mugikorra ondo kargatuta, dirua, dokumentazioa...).

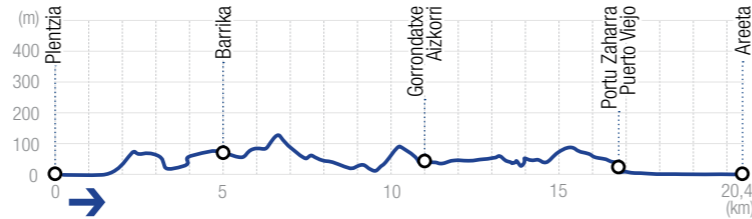
RECOMENDACIONES

Procura realizar las etapas en compañía y deja aviso de dónde vas y cuándo vuelves. Planifica bien las etapas y adapталas a tus posibilidades. Lleva calzado y ropa adecuados teniendo en cuenta la predicción del tiempo. Lleva siempre equipo suficiente (agua, alimentos, botiquín, móvil bien cargado, dinero, documentación...). Respeta el entorno que visitas y al resto de senderistas.

Kostaldeko ibilbideak labar eta hondartza harrigarrien etapa oparituko digu berriro Flyscharen geruzen liburuaren Bizkaiko bertsioan, Gipuzkoako kostaldean irakurtzen hasi ginena. Berriro ere hiri handira hurbilduko gara Getxora iristean. Bertan, portu zaharreko arrantzale-etxe pintoreskoek kontrastea egiten dute Neguriko antzinako eraikin dotoreekin, Bizkaiko zubi eseki famatura iritsi baino lehen, UNESCOren Munduko Ondare izendatua, ondoko Portugaleterekin lotzen duena.

El Sendero Litoral nos vuelve a regalar una etapa de increíbles acantilados y playas en la versión vizcaína del libro de los estratos del Flysch que comenzamos a leer en la costa guipuzcoana. Nos acercamos de nuevo a la gran urbe al llegar a Getxo, donde las pintorescas casas de pescadores del puerto viejo contrastan con los elegantes edificios de época del señorial Neguri, antes de alcanzar el famoso puente colgante de Bizkaia, Patrimonio Mundial de la UNESCO, que conecta con la vecina villa de Portugalete.

20,4 km 680 m 6h 30' 1-2-2-4



MIDE

- 1 Ingurunean arriskuak egon daitezke El medio no está exento de riesgos
- 2 Bidexkak edo jarraibidea adierazten duten seinaleak Sendas o señalización que indica la continuidad
- 2 Zaldibideko ibaldia Marcha por caminos de herradura
- 4 6 eta 10 ordu arteko ibaldia jarraia De 6 a 10 horas de marcha efectiva

SEINALEZTAPENA SEÑALIZACIÓN GR® 123

- Ibilbidearen jarraipena Continuidad del sendero
- Norabide aldaketa Cambio de dirección
- Norabide okerra Dirección equivocada

Bidezatia / Tramo PLENTZIA ► GORRONDATXE-AZKORRI

km 0 **PLENTZIA.** Etapa hau udaletxearen ondoan hasiko da, Zugaitz pasealekutatik, itsasadarrari jarraituz oinezkoentzako zubiraino. Zubi hori zeharkatu, eta Txipio paduraren ondotik jarraituko dugu, interes natural handikoa. Malda labur baten ondoren, Muriolako hondartza nudistara iritsiko gara, eta, handik aurrera, bideak labar ederrak inguratzten ditu, Barrikako hondartzaren gaineko aparkalekura iritsi arte. Bertan badaude mahaiaik eta ostalaritza-estabiezimenduak.

km 5 **BARRIKA.** Bidea harkaitz ikusgarrien gainetik igarotzen da, eta haien oinarrian formazio geologiko interesgarriak daude; horien artean flysch-geruza ospetsuak edo toles deigarri batzuk nabarmentzen dira. Aurrerago, Sopelako hondartzak agertuko zaizkigu, surfari askoren jostagarri. Getxon sartuko gara Barinatxe hondartzaren parean, Sopelarekin partekatzen duena.

km 0 **PLENTZIA.** La etapa comienza al lado del ayuntamiento, por el paseo Zugaitz, siguiendo la ría hasta el puente peatonal que cruzamos para continuar junto a la marisma de Txipio, de gran interés natural. Tras un corto repecho alcanzamos la playa nudista de Muriola, y a partir de aquí el sendero bordea hermosos acantilados hasta alcanzar el aparcamiento sobre la playa de Barrikatxe, con zona de mesas y establecimientos hosteleros.

km 5 **BARRIKA.** La senda discurre sobre impresionantes roquedos en cuya base yacen interesantes formaciones geológicas entre las que destacan los famosos estratos del flysch o algunos llamativos pliegues. Más adelante irán saliendo a nuestro paso los arenales de Sopela, muy frecuentados por surfistas. Habremos entrado en el municipio de Getxo a la altura de la playa de Barinatxe, que comparte con Sopela.

KOSTALDEKO IBILBIDEA SENDERO LITORAL

EUSKAL KOSTALDEA COSTA VASCA

11

PLENTZIA ► AREETA

Km 20,4 680 m 6h 30'



EUSKADI BASQUE COUNTRY

PLENTZIA ► GORRONDATXE-AZKORRI



IKURRAK LEYENDA

- | | | | | |
|------------------------------------|--|--|-------------------------|---|
| E9 - GR® 123 | Atsedengunea Area recreativa | Intereseko monumentua Interés monumental | Diru kutxa Cajero | Tren geltokia Estación de tren |
| Beste GR batzuk Otros GRs | Hondartza Playa | Taberna/Jatetxea Bar/Restaurante | Ospitalea Hospital | Museoa/Interpretazio-zentroa Museo/Centro de interpretación |
| Donejakue Bidea Camino de Santiago | Ikuspegi panoramikoak Vistas panorámicas | Ostalua Alojamiento | Medikua Servicio médico | Turismo bulegoa Oficina de turismo |
| Natura 2000 sarea Red Natura 2000 | Eraikin erlijiosoa Edificio religioso | Kanpina Camping | Farmazia Farmacia | Munduko ondarea Patrimonio mundial |
| Iturria Fuente | Interesgunoa Punto de interés | Donda Tienda | Metroa Metro | |

SOPELA

-
-
-
-
-
-
-
-
-

BARRIKA

-
-
-
-
-
-
-
-
-

PLENTZIA

-
-
-
-
-
-
-
-
-

GORLIZ

-
-
-
-
-
-
-
-
-

GORRONDATXE-AZKORRI Km. 11

BARRIKA Km. 5

PLENTZIA Km. 0



EZ GERATU EZAGUTU GABE! ¡NO TE LO PIERDAS!

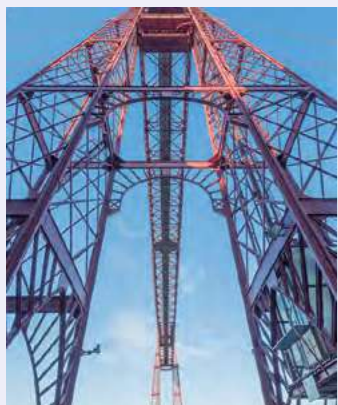
Ez galdu Algortako Portu Zaharreko giroaz eta ostalaritzaz gozatzeko aukera. Kolore biziko etxe ikusgarrietan pintxo-taberna alaiak eta Kantauri itsasoko onena dastatzeko jabetxeak daude. Udan, eskailera aldapatsuak terraza inprobisatu bihurtzen dira, itsasora begira eguzkitan lasaitzeko.

No pierdas la oportunidad de disfrutar del ambiente y la hostelería del Puerto Viejo de Algorta. Sus pintorescas casas de colores vivos albergan desde animados bares de pintxos hasta restaurantes donde saborear lo mejor del Cantábrico. En verano, sus empinadas escaleras se transforman en terrazas improvisadas donde relajarse al sol con vistas al mar.



Bizkaia Zubia Munduko Ondare izendatu zuen Unescok, eta Getxo eta Portugalete lotzen ditu. Munduko lehen transbordadore-zubia izan zen. Gaur egun, igogailu bat du goiko pasabidera iristeko, eta Bilboko itsasadarraren bokaleko ikuspegi ezin hobek eskaintzen ditu.

El Puente Bizkaia, declarado Patrimonio Mundial por la Unesco, une Getxo y Portugalete y fue el primer puente transbordador de peaje en el mundo. Actualmente dispone de un ascensor que permite acceder a la pasarela superior ofreciendo unas vistas inmejorables de la desembocadura de la ría de Bilbao.



Bidezatia / Tramo GORRONDATXE-AZKORRI ► AREETA

km 11 — **GORRONDATXE-AZKORRI.** Pasealeku egokitu honetan atsedenekuak eta begiratokiak daude, eta itsasargira eta Galeako gotorlekuaren hondakinetarara eramango gaitu. Bilboko itsasadarraren bokalean, Abraren bista ederrak ikusteko aukera izango dugu Aixerrota ikaragarria iritsi arte. Aixerrota Bizkaian dagoen haize-erota bakarrenetakoa da. Handik, Arrigunaga hiri-hondartzara jaitsi eta berriro Usategi parkera igo ondoren, Algortako Portu Zaharrera iritsiko gara.

km 16,8 — **ALGORTAKO PORTU ZAHARRA.** Arrantza-portu zahar horretara iritsita, Areetako Bizkaia Zubian etaparen amaierara iristeko, Ereaga eta Areetako hondartzaren ondora eramango gaituen itsas pasealekuari jarraitu besterik ez dugu egin behar. Gure bidean, deigarriak dira Bilboko burgesiaren etxeak, gehienak XX. mendearen hasieran eraikiak, Ingalaterrako lorategi-hirien ereduari jarraiki.

km 20,4 — **AREETA (BIZKAIA ZUBIA).**

km 11 — **GORRONDATXE-AZKORRI.** El paseo acondicionado, dotado de zonas de descanso y miradores, nos conducirá hasta el faro y ruinas del fuerte de La Galea. Las vistas sobre El Abra en la desembocadura de la Ría de Bilbao serán espectaculares hasta alcanzar el imponente Aixerrota, uno de los pocos molinos de viento existentes en Bizkaia. Desde aquí, tras descender a la urbana playa de Arrigunaga y ascender de nuevo al Parque de Usategi, alcanzamos el pintoresco Puerto Viejo de Algorta.

km 16,8 — **PUERTO VIEJO DE ALGORTA.** Una vez en este antiguo puerto pesquero, para llegar al final de etapa en el Puente Bizkaia en Las Arenas, solo resta seguir el paseo marítimo que nos conducirá junto a las playas de Ereaga y Las Arenas. A nuestro paso llaman la atención las mansiones de la burguesía bilbaína, la mayoría de ellas construidas a principios del S.XX siguiendo el modelo de las ciudades-jardín inglesas.

km 20,4 — **LAS ARENAS (PUENTE BIZKAIA).**



! KONTUAN HARTU BEHARREKOAK A TENER EN CUENTA

• Etapa honen ia 20 kilometroak gehiegi badira zuretzat, erraz bana dezakezu bi egunetan, Larrabasterrako metro-geltokia aprobetxatuz. Hartara iristeko, kilometro bat desbideratu behar duzu espaloian barrena Arriatera eta Barinatxe hondartzaren artean dagoen aparkalekutik.

• Si los casi 20 km de esta etapa son demasiado para ti, puedes dividirla fácilmente en dos jornadas aprovechando la estación de metro de Larrabasterra. Puedes acceder a ella desviándote 1 km por la acera desde el aparcamiento que se encuentra entre las playas de Arriatera y Barinatxe.

• Muriola eta Meñakoz artean bidea estua da eta lokatzez betetzen da eurite-garrietan. Oinetako egokiak eraman, eta kontuz ibili erorikoak saihesteko.

• Entre Muriola y Meñakoz el sendero es estrecho y se llena de barro en época de lluvias. Usa calzado adecuado y camina con cuidado para evitar caídas.

TELEFONO INTERESGARRIAK TELÉFONOS DE INTERÉS

Turismo bulegoak	
Oficinas de Turismo	
Plentzia	688 66 74 94
Sopela	94 406 55 19
Getxo	94 491 08 00
Portugalete	94 472 93 20
	94 472 93 14

Larrialdia
Emergencias



turismoa.euskadi.eus/eu/
turismo.euskadi.eus/es/

GORRONDATXE-AZKORRI ► AREETA

PORTUGALETE

IKURRAK LEYENDA

— E9 - GR® 123	Atsedengunea Área recreativa	Intereseko monumentua Interés monumental	Diru kutxa Cajero
- - - Beste GH batzuk Otros GRs	Hondartza Playa	Taberna/Jatetxea Bar/Restaurante	Ospitalea Hospital
— Donojakue Bidea Camino de Santiago	Ikuspegi panoramikoak Vistas panorámicas	Ostatua Alojamiento	Medikua Servicio médico
— Natura 2000 sarea Red Natura 2000	Eraikin erlijiosoa Edificio religioso	Kanpina Camping	Farmazia Farmacia
Iturria Fuente	Interesgunea Punto de interés	Denda Tienda	Metroa Metro

↓ TRACK

+ INFO

AREETA (BIZKAIA ZUBIA)
Km. 20,4

ALGORTAKO PORTU ZAHARRA / PUERTO VIEJO DE ALGORTA
Km. 16,8

GORRONDATXE - AZKORRI
Km. 11